



3D Systems, Inc. 服务的标准条款和条件

2021年6月7日生效

这些“条款和条件”适用于与由 3D Systems, Inc. (“3D Systems”) 提供的订单 (“服务”) 中规定的服务相关的任何协议、采购订单、工作说明书或其他合同 (“订单”)。这些条款和条件以及相关订单将构成双方之间的完整协议 (“本协议”)。

- 一般规定** – 本协议管理 3D Systems 提供的服务。在客户签署订单 (或订单的任何修订) 后, 如果本协议由 3D Systems 的高层或其他授权指定人员执行, 则本协议将成为具有约束力的合同。此处使用的术语“3D Systems”、“我们”、“我们”和“我们的”是指 3D Systems, Inc. 及其员工、高级职员、董事、合作伙伴、代理和附属公司。术语“客户”是指与 3D Systems 进行任何适用交易的客户, 以及代表客户行事或提供信息的任何以及所有员工、高级职员、董事、合作伙伴代理和附属公司。
- 担保** – 3D Systems 保证将提供具备足够技能、知识且接受过培训的称职人员为客户执行订单中规定的服务, 并且该人员将以勤奋和专业的方式并按照公认的行业标准提供此类服务, 并遵守所有适用的联邦、州和当地政府的法律、法规和要求。上述担保可代替任何其他明示或暗示的担保, 包括但不限于适销性、预期或特定用途的适用性或不侵权的任何担保, 每项担保都在此声明。
- 时间表** – 如果出现无法遵守交付时间表的情况, 3D Systems 将不对因交付延迟或未能发出延迟通知而造成的任何损失或罚款负责。但是, 3D Systems 将尽一切合理努力发出延迟通知。延迟不会成为取消订单的理由。
- 付款** – 付款金额应在订单中规定。除非订单中另有说明, 否则付款条件应在 3D Systems 将发票发送给客户后三十 (30) 天内全额付款。对于逾期账户, 客户应按每月 1-1/2% 的利率 (或最高法定利率, 如果较低) 支付利息。如果要求免除销售税或使用税, 客户应向 3D Systems 提供免税证书或其他文件的副本。
- 工作成果的所有权** – 除非订单中另有规定, 否则 3D Systems 应拥有服务产生的所有工作成果, 包括与之相关的所有知识产权。
- 期限和终止** – 本协议的期限应在订单中规定。除非订单中另有规定, 否则客户可以在提前三十 (30) 天书面通知 3D Systems 的情况下, 以任何理由或无理由自行决定终止本协议。3D Systems 可在提前三十 (30) 天发出书面通知的情况下终止本协议, 前提是客户未按照订单中规定的方式支付已接受的服务并根据本协议开具发票, 且 3D Systems 应首先提前三十 (30) 天向客户发出关于此类未付款的书面通知, 以便客户在该时间内纠正此类违约行为。无故或因另一方违约而终止本协议不应限制终止方获得任何其他权利或补救措施。本协议因任何原因终止后, 3D Systems 应向客户交付迄今为止已完成的所有工作成果, 并且客户应根据本协议条款向 3D Systems 支付迄今为止已完成的所有工作成果的费用。
- 出口合规** – 客户直接或间接出口、再出口或以其他方式传输任何设备或软件的, 必须完全遵守所有美国、欧盟和其他适用出口管制法律和法规。此等义务在协议终止后继续有效。此外, 客户同意这些物品、技术/技术数据和/或服务不会出于任何目的而被使用, 包括与军事或国防应用或军事终端用途有关的设计、生产、装配、测试、操作、集成、安装、检查、维护、修理、大修或翻新, 或被中华人民共和国、委内瑞拉、缅甸、俄罗斯或美国法规 744.21 补充规定 2 中的任何其他国家/地区、州或省的军事终端用户使用。从 3D Systems 获得的产品、软件和/或技术将不会被再出口、出售或以其他方式转售或转让给联合国、欧盟或欧安组织禁运的目的地, 因为此类行为将违反禁运条款, 或违反理事会第 428/2009 号条例, 即建立共同体两用商品出口、转让、中介和过境控制制度。客户不得出售、转让、出口或再出口从 3D Systems 收到的任何商品, 将其用于涉及核爆炸活动、无安保措施的核活动、核燃料循环利用或核推进活动, 或用于设计、开发、生产、储存或使用化学武器、生物武器、导弹、火箭系统或无人驾驶航空器 (UAV) 的活动。
- 责任限制** – 无论出于何种原因, 3D Systems 均不对客户造成的后果性、惩戒性、偶然性、惩罚性或其他间接损害 (例如利润损失或员工时间损失) 负责。除了任何涉嫌违反本条款和条件第 10 条或双方保密协议规定的 3D Systems 保密义务外, 在任何情况下, 3D Systems 根据本协议或因订单产生的责任和/或义务均不得超过订单支付金额。
- 赔偿** – 客户应为 3D Systems 及其母公司、子公司和附属实体, 以及高级职员、董事、股东、员工、代表、代理和独立承包商进行辩护和赔偿, 使其免于承担因客户使用服务产生的工作成果而导致的第三方索赔和损害赔偿 (包括但不限于产品责任、医疗事故和知识产权侵权的所有索赔) 所引起或与之相关的所有责任、损害、损失和费用 (包括但不限于合理的律师费和开支)。本协议所规定的赔偿义务被明确视为在本协议被取消或终止后仍然有效。
- 保密** – 根据双方之间的任何保密协议或其他保密协议, 3D Systems 应对从客户处获得的所有信息保密, 不得向任何其他人或实体披露, 包括但不限于任何商业或技术信息、商业秘密或专有技术, 客户以书面形式将这些内容确定为机密 (“机密信息”)。3D Systems 不得向任何其他方披露任何机密信息, 或以协议中规定的未经客户事先书面授权的任何方式使用该信息。机密信息不应包括以下任何信息: (a) 在本协议日期之前 3D Systems 已经知道的信息; (b) 不是因为 3D Systems 的不当行为而为公众所知的信息; (c) 从第三方处获得, 可免费向 3D Systems 披露, 但不限制公开披露的信息; (d) 在本协议规定的服务范围之外由 3D Systems 独立开发, 并且不基于且不包含或使用 3D Systems 在本协议中获取的任何信息; (e) 经客户明确书面同意传达给第三方的信息; 或 (f) 法律要求披露的信息, 前提是在披露前, 3D Systems 应立即向客户通知此类披露, 并应客户要求为客户提供合理机会, 以寻求对此类机密信息进行保密处理。
- 不可抗力** – 任何一方均不就因超出其合理控制范围的情形 (包括但不限于叛乱、暴动、暴乱、战争、敌人行为、全国紧急状态、罢工、洪灾、地震、禁运、不能获得材料或运输以及天灾、自然灾害或政府主管部门行为造成的超出各方合理控制范围的其他事件) 导致本协议项下的任何义务履行延迟向另一方负责。
- 可分割性** – 如果本协议的任何条款被认定为无效、非法或不可执行, 本协议和其余条款应继续完全有效。在这种情况下, 各方将协商确定有效、有约束力且可执行的替代条款, 并尽可能确保该等条款与无效或不可执行的条款具有相同的商业利益。
- 争议解决** – 客户和 3D Systems 应努力通过协商解决因本协议或其履行或违反产生的或与之相关的任何争端、索赔或争议。在通知后三十 (30) 天内未通过协商解决的任何索赔应通过美国仲裁协会根据其商业仲裁规则予以仲裁解决, 并且任何具有管辖权的法院均可依据仲裁员的裁决作出判决。听证会场所应为距离 3D Systems 公司总部最近的 AAA 办事处。



3D Systems, Inc.
服务的标准条款和条件

2021年6月7日生效

14. 其他 -

- A. 除非订单中另有说明，否则本协议应受美国加利福尼亚州的法律管辖并据其解释，不考虑其中的法律条款冲突。根据本协议产生的任何索赔的地点应为位于加利福尼亚州圣地亚哥县的州和联邦法院。
 - B. 3D Systems 和客户均应遵守适用于本协议的所有法律。
 - C. 根据本协议发出的所有通知将在收到书面通知时生效。向客户和 3D Systems 发出的通知将邮寄至本订单中提供的地址。
 - D. 如对本协议进行任何变更，必须以书面形式作出并经双方签字。
 - E. 本协议应对双方的继承人和受让人具有约束力并符合其利益。尽管有上述规定，本协议和根据本协议提供的服务被视为个人性质，未经客户事先书面同意，3D Systems 不得转让其在本协议下的任何权利或委托其履行任何义务。
 - F. 3D Systems 与客户的关系是独立承包商的关系，本协议的任何内容都不应被解释为建立合作伙伴、代理、合资或雇主与雇员关系。3D Systems 不是客户的代理，也未被授权以客户的名义或代表客户进行交易、承担义务（明示或暗示）、开具货物清单或以其他方式行事，以制定任何承诺、保证、陈述、合同或承诺或其他陈述。
15. **完整协议 -** 客户承认，其已阅读订单和这些条款和条件，理解这些条款和条件，并同意受其条款和条件的约束。此外，客户声明并同意，本协议列出了双方之间关于协议（包括管辖条款和条件）的完整、专属性声明，其优先于并取代所有提案、客户从属文件（包括采购订单）上的印刷条文、口头或书面协议、客户一般条款和条件以及双方之间关于本协议标的的所有其他沟通内容。